

**Zeitschrift:** Gioventù e sport : rivista d'educazione sportiva della Scuola federale di ginnastica e sport Macolin

**Herausgeber:** Scuola federale di ginnastica e sport Macolin

**Band:** 32 (1975)

**Heft:** 2

**Rubrik:** G+S Reporter

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

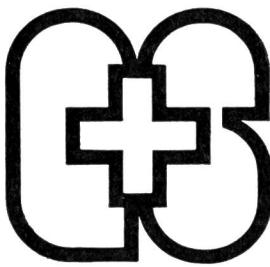
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## REPORTER

### 3. Corsa svizzera d'orientamento G+S

Fototesto: Heidy ed Erich Hanselmann

Quasi 800 giovani provenienti da 20 cantoni si sono dati appuntamento nella graziosa cittadina di Weinfelden, sulla Thur, per la terza gara nazionale di corsa d'orientamento G+S. La gara si è svolta nella zona dell'Ottenberg, zona che si è rivelata ideale per tale genere di competizione. Dai quattro angoli della Svizzera sono giunti gruppi e gruppetti a dar vita a questa festa della corsa d'orientamento e della gioventù. V'era da dimostrare la propria abilità d'orientamento nel terreno e, con l'aiuto di bussola e carta, trovare nel più breve tempo possibile i luoghi dov'erano collocati i posti di controllo. I percorsi, corti, lunghi, facili o difficili, sono stati tracciati tenendo conto dell'età, del sesso, delle capacità di prestazione tecnica e fisica dei partecipanti. Oltre alle gare individuali, sono state pure organizzate gare a squadre per ogni categoria di età e ciò per evitare che orientisti alle prime armi affrontino solitari questa piccola avventura.

Il percorso per le giovanissime (ragazze sotto i 14 anni) misurava km 2,5 (in linea d'aria) e comprendeva sette posti. In questa categoria vinceva il gruppo neocastellano guidato da Isabelle Zimmerli che copriva la distanza risolvendo tutti i problemi in 20 min. 19 sec. Lo junior più veloce, Willi Müller di Zurigo, impiegava dal canto suo 58 min. 1 sec. per compiere km 9,2 con un totale di 21 posti di controllo.

Il compito tecnico e d'orientamento dei partecipanti era facilitato dalle carte speciali CO elaborate da Heiri Greminger e Roland Meister; an-

Nessuno è troppo piccolo per partecipare: 3 - 2 - 1 - via, suona la campana, la carta viene strappata dalla corda con un salto, la caccia ai posti è aperta.



che il più minuscolo sentiero, la più piccola radura o boscaglia, tutti questi particolari insomma erano reperibili sulla carta e facilitavano la localizzazione precisa del posto di controllo. Ciò è dimostrato in modo eloquente dai risultati: solo il 3 per cento, e cioè 21 partecipanti sugli 800 partenti, non sono riusciti a trovare tutti i posti. E' vero che 14 di questi 21 concorrenti, al traguardo, hanno esibito sufficienti ricevute, alcune di queste dovevano risultare però sbagliate! Uno sfortunato aveva persino smarrito la carta lungo il percorso.

Il soddisfacente risultato è dovuto anche in gran parte ai tracciati, scelti e adeguati in funzione delle capacità di prestazione dei partecipanti. La 3. corsa d'orientamento G+S è stata quindi un successo sotto tutti i punti di vista, e ciò grazie soprattutto all'eccellente organizzazione.

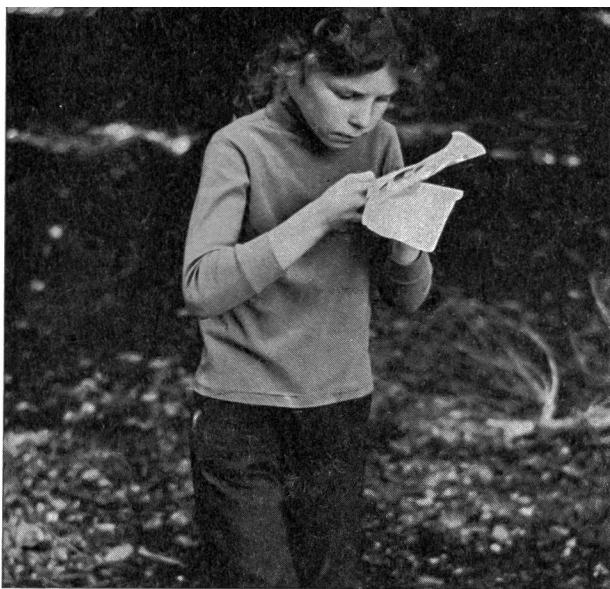
#### CO G+S in cifre

- per le gare individuali non v'erano numeri o, detto meglio, numeri di partenza. L'organizzazione d'arrivo, concepita in modo moderno, è risultata funzionale anche senza questo sussidio. Più difficile quindi seguire un altro concorrente (rimorchio) poiché non riconoscibili per categoria
- il tracciatore ha collocato in totale 35 posti di controllo reperiti dai concorrenti per 6904 volte fra le 10.00 del mattino e le 15.30 del giorno di gara
- alla CO G+S, l'assieme dei concorrenti ha percorso in totale 5700 km di prestazione (salite addizionate 10×)
- in media ogni 459 m (in linea d'aria) era collocato un posto di controllo; nella categoria ragazze II a squadre ogni 357 m
- valori estremi per tempo al km (linea d'aria e salita addizionata 10×): vincitore junior 4'36", vincitore ragazzi I 5'00"l, squadra vincente ragazze I 9'45", il km più lungo è stato quello di una squadra di ragazze II con 27'30" che riusciva però a ottenere ancora un buon piazzamento.

Zona di gara:	Ottenberg sopra Weinfelden
Organizzazione:	OLV Svizzera orientale con la collaborazione dell'Ufficio cantonale G+S Turgovia
Tracciatori:	Heiri Greminger / Dieter Wolf
Partecipazione:	510 ragazze e ragazzi nelle gare individuali 272 ragazze e ragazzi nelle gare a squadre
Condizioni meteorologiche:	gradevoli, parzialmente soleggiato

Preparativi di partenza: attualmente nelle gare CO viene fornita anche una descrizione del posto. Si tratta di indicazioni complementari in merito all'ubicazione della lanterna o della palina nella zona del posto. Il fattore «caso» è così ridotto. Di regola questi foglietti con le descrizioni vengono appesi alla maglietta oppure incollati sul braccio di modo che si possano studiare durante la corsa. Alla CO G+S si sono visti anche altri metodi: con matite di feltro indelebile le descrizioni dei posti sono state trascritte sul braccio o addirittura sulla coscia.





Questa giovanissima concorrente non ha fretta, l'importante è trovare, il tempo è secondario.



I concorrenti alle prime armi hanno faticato parecchio a trovare il posto 61. Dopo infruttuose ricerche, una componente della squadra annuncia un raggiante «è qui».



Correre sul terreno impervio, nella boscaglia, nel sottobosco, esige una pronunciata destrezza motoria che dev'essere ben sviluppata per diventare buoni orientisti.



Con sicurezza questa partecipante entra nella zona del posto, un ultimo sguardo alla carta e alla descrizione del posto e già si trova davanti alla lanterna, la carta di controllo vien forata e già è scomparsa . . .

Heiri Greminger: responsabile dell'organizzazione, disegnatore delle carte e tracciatore in una persona sola.

Particolare di una carta di gara Ottenberg con impressa la rete dei poti, scala 1:16 667, equidistanza 5 m.

